



## Дно и берега озера Губище планируют изолировать



Фото автора.

**Александр Рубе**

Озеро Губище уже давно беспокоит местных жителей и зеленых активистов. Уровень воды в этом водоеме крайне нестабилен и периодически мельчает до такой степени, что можно видеть илистое дно. Решать проблему будут путем специальной изоляции — такое решение принято на заседании комитета городской думы по развитию.

Доклад о нынешнем состоянии озера был зачитан специалистом управления коммунального хозяйства Каспарсом Лайзансом. Он рассказал, почему вода уходит из Губища - всему виной песчаные берега и структура дна, из-за которой все уте-

кает в Даугаву через подземные воды. Для решения этой проблемы нужно разработать технический проект по гидроизоляции и извлечению сапропеля.

Данный проект, стоимость которого может составить от 10 до 15 000 евро, может быть завер-

шен не ранее, чем через 9 месяцев. Специалистам нужно зафиксировать «поведение» воды в разные сезоны года и составить точный план изменения озерного дна и берегов. Возможно, в проект также будет включена идея создания зон отдыха.

На вопрос заместителя председателя Ливии Янковской о том, насколько ценным является сапропель Губища, К.Лайзанс ответил, что исследование по этому поводу уже проводилось, и было констатировано, что сапро-

пель очень некачественный. Илистые отложения имеют примеси грунта и песка, и его нельзя использовать даже для удобрения в сельском хозяйстве. Единственное, для чего он пригоден — ремонта рельефных ям и выравнивания ландшафта.

Идею гидроизоляции Губища было решено направить в комиссии по городскому строительству и окружающей среде. Городу вряд ли удастся привлечь средства еврофондов для осуществления этого замысла. ■

### Сегодня в номере читайте:

◆ Когда медколледж присоединят к ДУ? - стр. 2

◆ Надолго ли стабилизировалась закупочная цена молока? - стр. 6

### Прогноз погоды

До середины недели погода в Латвии будет сухой, дождя не ожидается, к тому же станет теплее, согласно прогнозам lsm.lv.

Во вторник и в среду дождя не будет, температура воздуха поднимется до +19..+25 градусов.

В четверг, вероятнее, будет самая плохая погода на этой неделе, температура воздуха достигнет +22..+25 градусов, но временами ожидаются грозы.

В конце недели также местами ожидается дождь и буря, станет немного прохладнее, температура днем в основном +19..+24 градуса.



### «Rudzupriķes» - первый в сети Латгальского кулинарного наследия

Гостевой дом «Rudzupriķes», который находится в Свенте, теперь является членом общества «Центр Латгальского кулинарного наследия» («Latgales kulinārā mantojuma centrs»), став, таким образом, единственным официальным предприятием сети в Даугавпилсском крае.

Латгальский регион — член сети Европейского кулинарного наследия и успешно работает в ее составе уже 12 лет. Сеть объединяет 33 европейских региона, в общей сложности 1416 предприятий-участников. Одним из критериев кулинарного наследия является использование для приготовления блюд, по меньшей

мере, 70% местного сырья, выращенного в этом регионе. Чтобы развивать сеть Латгальского кулинарного наследия, в 2013 году учредили общество «Latgales kulinārā mantojuma centrs», которое объединяет предприятия, активно работающие в этой сети и предлагающие своим гостям блюда кулинарного наследия. ■

## Спидвею сказали «да», но денег нет

**Сергей Кузнецов**  
Любителям спидвея не дает покоя мысль - будет ли рев моторов на стадионе «Локомотив», или же после почти 55-летней истории гравейный спорт уйдет в историю? Причиной пессимизма стало сообщение о долгах клуба — 220 000 тысяч евро.



Фото автора.

Сложилась парадоксальная ситуация. «Локомотив» - не только единственный спидвейный клуб в Латвии, но и основа сборной страны, здесь действует школа по спидвею, и все это за счет самоуправления и спонсорских денег.

2 года подряд «Локомотив» выигрывал NICE лигу, сборная Латвии

на кубке мира заняла 6-е место, юниоры в личном и командном зачетах вышли в финальную часть чемпионатов Европы и мира. Это приятная спортивная составляющая, но все стоит денег. Технические виды спорта обходятся гораздо дороже.

Долги - результат не

одного года. Проблема возникла в 2015 году, когда клуб покинул основной спонсор — «LDZ Cargo». Основная мотивация — снижение объема грузоперевозок, необходимость пересматривать приоритеты, и спидвей в них не вошел.

(Окончание на 8-й стр.)

## С 11 по 15 августа Зарасай приглашает всех на праздник города!

На стартующем фестивале искусств «Зарасай» местных жителей и гостей города ожидают: джаз и другие музыкальные выступления групп из стран Балтии, показы кино, театр, выставки, литературные чтения, ярмарка и множество прочих культурных развлечений. Также во время праздников будет работать самый большой в Балтийских странах wake park.

**ПРИЕЗЖАЙТЕ И ОКУНИТЕСЬ В КУЛЬТУРУ ОЗЕРНОГО КРАЯ!**



Подробная информация — в центре деловой и туристической информации Зарасая и на сайте [www.visitzarasai.lt](http://www.visitzarasai.lt).

foto: A.Navicko

## В Лудзу приедут президент и маэстро

Елена Иванцова

С 11 по 13 августа Лудза будет отмечать 840-летие. Город считается самым старым в Латвии.

В честь юбилея Лудзу посетят сразу два высоких гостя — президент Латвии Раймонд Вейонис и маэстро Раймонд Паулс, который даст концерт в городском парке.

Президент встретится с руководством самоуправления и местными предпринимателями, посетит Лудзенский ремесленный центр, краеведческий му-

зей и Большую синагогу. Вечером глава государства поприветствует жителей на «Концерте поколений».

В дни праздника в Лудзе пройдет масса развлекательных и спортивных мероприятий для детей и взрослых, ремесленная ярмарка, концерты, мастер-классы и т.д. Программа праздника доступна на [www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv) ■

## Дума пересмотрит состав комитетов

Инесе Минова

Даугавпилсская дума получила замечание от Министерства охраны среды и регионального развития по поводу составов постоянных комитетов думы.

Советник министра по вопросам общественных отношений Оскар Визбулис сообщил, что, отвечая на просьбу министра Каспарса Герхардса обеспечить соблюдение принципа пропорциональности и работу думы в соответствии с нормами закона «О самоуправлениях», председатель Даугавпилсской городской думы Андрей Элксниньш на ближайшем заседании думы пересмотрит состав постоянных комитетов в соответствии с указанными в законе требованиями.

На внеочередном заседании думы 27 июня избирали депутатов думы в составы постоянных комитетов, что вызвало недовольство депутатов «Латгальской партии», поскольку не соблюдался принцип пропорциональности. В думе 7 комитетов. Согласно зако-

ну, каждый депутат нового созыва должен быть в составе хотя бы одного из комитетов, и в состав каждого комитета должны быть включены депутаты от всех трех избранных партий, пропорционально полученным голосам на выборах самоуправления.

Министр К. Герхардс уже поручил нескольким самоуправлениям пересмотреть составы комитетов, в ответ на поступившие в министерство жалобы депутатов самоуправления.

К. Герхардс: «Латвия — это независимая демократическая республика, и моя обязанность, как ответственного за самоуправление министра, защищать соблюдение принципа демократии. Если необходимо, отменю решения самоуправления, которые не соответствуют закону» ■

## В Свенте коров убило молнией

Эгита Терезе Йонане

Во вторник вечером хозяин к/х «Upenes» Виктор Дроздовский в Свентской волости на пастбище нашел трех погибших коров: их поразило молнией. Фермер рассказал «Латгалес Лайкс», что коровы не пришли на вечерний надой.

«Нашел коров в одном углу пастбища, уже околелших. Там растут кусты и ягель высотой несколько метров. Коровы, наверное, хотели укрыться от палящего солнца, но гроза их опередила, и туда ударила молния», — сказал Виктор с горечью в голосе.

В дальнейшем фермер в жаркую погоду будет оставлять коров на ферме, также он поинтересуется у страховых

фирм о возможности застраховать стадо. В. Дроздовский говорит: «Правильная поговорка: что в дождь нельзя стоять под деревьями. Теперь убедился, что домашний скот не должен находиться в лесу или под деревом. Несмотря на то, что одна корова стоит 600 евро, для фермера она на вес золота — надои с нее составляют в среднем 25 л молока в день» ■

# Строить стоянки и асфальтировать улицы будут в разных частях города

Александр Рубе  
3 августа на заседании комитета по городскому хозяйству были рассмотрены 3 плана улучшения дорожной инфраструктуры: по расширению и строительству новых автостоянок, по асфальтированию грунтовых улиц и список восстановления асфальтового покрытия и обустройства во дворах многоквартирных домов.



Во дворе на ул. Страдниеку, 99 будет больше парковочных мест.

Объекты выбирались исходя из анализа жалоб жителей, обследований и оценки интенсивности движения. Комитет руководствовался принципом пропорциональности, то есть пытался охватить все актуальные проблемные адреса, сообщили депутаты Игорь Прелатов и Михаил Лавренов. В свою очередь, расчет стоянок для автомобилей велся исходя из логики «одно парковочное место на одну лестничную клетку дома».

В 2018 году планируются расширить имеющиеся и построить новые автостоянки по следующим адресам: ул. Тарту, 1, 2-6, 9, ул. Ятниеку, 70, 89, 93-93А, ул.

Вальню, 27С, ул. Страдниеку, 99, ул. Тукума, 72, проезд Энергетиков, 3-5, ул. Парадес, 15А, ул. Авеню, 35А, ул. Става, 22А, ул. Орманю, 20, напротив ул. Авеню, 21, ул. Стадиона, 16А, 111А, ул. Шаура, 23, ул. Минскас, 8, ул. Пушкина, 52, ул. Циалковского, 10, ул. Архитекту, 12, ул. Баускас, 108 и 110. Особое внимание будет уделено улице Ятниеку, поскольку в последнее время там стало происходить все больше ДТП.

Асфальтирование грунтовых дорог в 2018 году: ул. Миера (отрезок от ул. Валкас до ул. Смилшу), Ликснас (от Ликснас, 1 до Орманю), Эзеру (Телтс — Вид-

земес), Сколас (Коммунальная — Блауманя), Дарба и Айзпилсетас (Смилшу — Миера), Гродняс (Сигулдас — Страдниеку), Баускас (Елгавас — Тукума), Авоту (Лиепаяс — Валкас), Удру (Лиепзиеду — Зару), Ирбью (Лиепзиеду — Зару), Медню (Лиепзиеду — Зару), Кайниеку (Тиргоню — Транспорта), Пиененю (Блауманя — Коммунальная), Стару (Достоевского — Пиененю), Слоку (Сигулдас — Силикату), Авоту (Тукума — Кауняс), Вентспилс (Ятниеку — Вишкю), Базницас (Лигинишкю — Базницас, 141) и ул. Лермонтова (Базницас — Пардаугавас).

Восстановление асфаль-

тного покрытия дворов в 2018 году: ул. Райполес, 2, 4, 6, ул. Тарту, 4, ул. Пиекрестес, 29, 31, 33, 35, ул. Виентспилс, 4А, ул. Малу, 9, ул. Авеню, 39, ул. Вальню, 33-33А, ул. Ятниеку, 77, 77А, 79, 81, 81А и ул. Лауска 16. Приоритетные объекты — дворы школ и дошкольных учреждений. Особое внимание будет уделено созданию и восстановлению ливневых канализаций.

Списки были направлены в Управление коммунального хозяйства для подготовки смет. Строительные работы планируется реализовать за счет средств городского бюджета и кредитов. ■

## Медицинский колледж объединяют с ДУ

Возможность присоединения Даугавпилсского медицинского колледжа к Даугавпилсскому университету обсуждается уже более пяти лет. Однако первый серьезный шаг в этом направлении был сделан лишь в середине мая этого года, когда идею огласили на выездном заседании Кабинета Министров в ДУ.

Интеграция колледжа запланирована на 1 марта 2018 года. До этого момента нужно уладить еще множество формальностей и оговорить целый ряд вопросов.

Директор медицинского колледжа Ливия Янковская смотрит на преобразование с большим оптимизмом. «Объединение никак не повлияет на учебный процесс. Никаких переездов не запланировано, по-

этому студенты и преподаватели могут быть спокойны. Данная реорганизация является инициативой Совета высшего образования при поддержке Министерства образования и науки. Если все получится, то наше учебное заведение станет структурной единицей университета».

В настоящее время Даугавпилсский медицинский колледж предлагает 4 программы первого уровня

профессионального высшего образования по направлению «Здравоохранение»: «Сестринское дело», «Врачевание», «Социальный уход» и «Социальная реабилитация», а также профессиональную программу «Сестринское дело». Благодаря слиянию с ДУ этот список может расширяться еще на две программы — «Эстетическая косметология» и «Лечебный массаж».

«Мы внимательно следим за тенденциями рынка труда, — отмечает директор. — Обе программы полностью согласуются с потребностью в специалистах в нашем регионе и за его пределами. Мы готовы внедрить эти дисциплины в са-

мое ближайшее время». О том, как будет проходить процесс слияния колледжа с университетом станет известно после очередного заседания сената, которое запланировано на 28 сентября. Стоит отметить, что помимо интеграции медицинского колледжа в планы Даугавпилсского университета также входит объединение с Институтом гидроэкологии Латвии, решение о котором уже было принято сенатом ДУ и научным советом института. По словам ректора вуза Арвида Баршевского, оба этих решения могут стать ключевыми для преобразования ДУ в крупный учебный центр с большим числом подструктур. ■

## На Гриве появится LED-освещение

Для обновления устаревшего освещения на 2-километровом участке дороги на улицах Лиела и Силенес до черты города необходимо финансирование в размере 101 700 евро. Свободных средств на этот проект в городском бюджете не хватает, поэтому на последнем заседании финансового комитета было решено взять кредит в Государственной кассе.

Речь идет об отрезке дороги Р68 в микрорайоне Юдовка, где необходимо установить 42 фонаря.

Этот участок одностороннего движения имеет высокий приоритет, поскольку его используют все, кому нужно попасть в центр города с Гривы. Фонари, которые сейчас стоят на улицах Лиела и Силенес, дают очень тусклый свет.

Руководитель финансо-

вого отдела Эдита Упенице сообщила, что этот проект был заранее прописан в графу заемных средств еще при составлении бюджета на этот год. Кредит будет взят в размере 76 300 евро, доля финансирования самоуправления составит менее 25%. ■

<p><b>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС</b> ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редакторы Латгалес Лайкс Елена Иванцова Latgales Laiks Инесе Минова</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК <b>65423424</b></p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p>
	<p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Регистрационный № 41503004556</p>	
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>✉ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления — Ивета Валпетере</p>		

## Музыкальный август: литовский джаз и латвийская Италия

Александр Рубе

3 августа в сквере Пумпурса собралось несколько сотен любителей живой музыки, которые пришли на первый вечер фестиваля «Музыкальный август в Даугавпилсе», который в этом году отмечает 5-летие. В этот вечер публику радовал джазовый квинтет из Литвы «CinAmopo» и самый известный итальянец Латвии Роберто Мелони.

В группу «CinAmopo» входят молодые музыканты: Лаура Будрецик (вокал), Симонас Шипавичюс (саксофон), Жигимантас Бачкус (гитара), Витис Нивинкас (контрабас) и Домантас Размус (ударные). Недавно образованный джаз-бэнд исполнял с десяток композиций, постоянно импровизируя и общаясь со зрителями.

Количество слушате-

лей значительно увеличилось перед выходом на сцену обаятельного Роберто. Под аккомпанемент Угиса Крускопса (ударные), Норберта Скрауциса (бас), Артиса Гага (саксофон) и Анатолия Ливчи (клавиши), Р. Мелони исполнил самые популярные итальянские мелодии, включая песни Адриано Челентано, Тото Кутуньо и других известных исполнителей. ■



Роберто Мелони исполнил известные итальянские хиты.



Виртуоз-саксофонист Артис Гага.



Джазмены «CinAmopo».

## Продленный учебный день – за что выступают родители и учителя?

В конце июня Латвийский профсоюз работников образования и науки (ЛПРОН) разослал в разные общественные организации письма с призывом не поддерживать инициативу Кабинета Министров об увеличении недельной нагрузки педагогов «продленок» с 30 до 40 часов при сохранении ставки в 680 евро. По мнению профсоюза, это допустимо лишь при одновременном повышении оплаты труда.

В письмах отмечается, что в случае одобрения поправок Кабмина произойдет снижение почасовой ставки многих педагогов основных школ на четверть, что, в свою очередь, негативно повлияет на мотивацию учителей заниматься с детьми после уроков. Поскольку далеко не у всех родителей есть возможность забрать своих детей после уроков, то продленный учебный день представляется отличной альтернативой самостоятельному походу домой. Такое мнение разделяет организация латвийских родителей «Mammām un Tētiem»

которые выступают против этой инициативы.

Согласно Закону о всеобщем образовании, продленные группы в обязательном порядке нужно создавать в тех учебных заведениях, где имеются классы социальной или педагогической коррекции. Однако каждая школа сама должна решать, нужно ли ей организовывать «продленку» для всех ребят или нет. Никакие специальные средства на эти цели школы не получают – им нужно исходить из имеющегося финансирования.

По словам руководителя управления обра-

зования Марины Исуповой, вопрос продленных школьных часов является вопросом внутренней организации. «В Даугавпилсе с этим никаких проблем не наблюдается, - рассказала она «Латгалес Лайкс». - Продленные группы отлично функционируют в рамках 30-часового рабочего графика. Нам известно о недовольстве профсоюза, однако, опять же, эти задачи нужно решать директорам школ. Насколько мы видим, наши директора справляются с этим вполне успешно».

М. Исупова также подчеркнула, что продленный учебный день – это не просто присмотр за детьми, но занятия по разработанному плану, в том числе на свежем воздухе. Помимо прочего, ученики первого и второго классов имеют возможность записываться на факультативные занятия. ■

## ЛАТВИЯ ЗА НЕДЕЛЮ: ОБЗОР СОБЫТИЙ

### Министр призывает не инвестировать миллионы в школы

Министр образования и науки Карлис Шадурский на встрече с представителями Союза самоуправлений Латвии призвал самоуправления не инвестировать миллионы в школы с целью, чтобы они не закрылись. «Мы можем тратить миллионы, но качество образования низкое», - подчеркнул К. Шадурский, указав, что оптимизировав сеть школ, средства бы расходовались более целенаправленно, например, на зарплаты учителям, которые и так самые низкие в ЕС.

### Приехало руководство РЖД

После 4-летнего перерыва в Риге состоялось заседание рабочей группы предприятия Латвийской железной дороги и предприятия Российских железных дорог.

Руководства обоих предприятий договорились, что при взаимном сотрудничестве увеличат количество грузовых перевозок из стран Евразии и количество пассажирских перевозок между Латвией и Россией, а также будут развивать приграничную инфраструктуру и упростят систему расчетов за использование грузовых вагонов.

В 2016 году из всех перевезенных ЛЖД грузов 79,2% были российские.

### Снова пропадают дети

Общество шокировано информацией в СМИ о том, что трехлетний мальчик ушел из дошкольного учебного учреждения и был найден в магазине.

Мальчика в магазине заметил 79-летний пенсионер. Когда приехала полиция, пришла сотрудница детсада, которая оправдывалась, что мальчик сам открыл калитку и ушел. После разговора с полицией женщина и мальчик вернулись в детский сад.

### В магазинах сотни рабочих мест

Представители больших супермаркетов говорят СМИ, что им не хватает работников. Государственное агентство занятости так же подсчитало, что в сферах розничной и оптовой торговли имеются 5000 вакансий.

В основном не хватает кассиров и продавцов для работы со свежей продукцией.

### Портал объявлений меняет логотип

Крупнейший в Латвии портал объявлений ss.lv, хозяйственную деятельность которого СГД решило приостановить, заменил логотип на ss.com и обжаловал решение СГД.

СГД сообщила, что эти изменения не повлияют на решение о приостановлении хозяйственной деятельности, потому что портал отказался предоставить информацию о продавцах автотранспорта, большая часть которых, как допускают эксперты СГД, не платит налоги.

Эгита Терезе Йонане.

**Купи СВОЮ газету!**  
Подписывайся сегодня,  
получай через 2 рабочих дня

Стоимость месячной подписки на газету  
«ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

€ 4,00 для физических лиц,

€ 5,00 для юридических лиц

€ 3,00 для пенсионеров и  
инвалидов всех групп

Стоимость месячной подписки на газету  
«REKLĀMA PIEKTDIENĀS»:

€ 4,00 для физических лиц

€ 5,00 для юридических лиц

Предлагаем несколько способов  
оформления подписки!

1. Приходите в редакцию газеты на  
ул. Саулес, 71-6 в Даугавпилсе  
с понедельника по четверг с 8.00 до 17.00,  
в пятницу с 8.00 до 15.00

(справки по  
тел. 65422134,  
моб. 29454560).

2. Подписка  
принимается  
также во всех почтовых  
отделениях, у почтальонов,  
в интернете –  
www.latgaleslaiks.lv,  
www.abone.pasts.lv,  
по бесплатному  
телефону 67008001.

За оформление подписки берут плату в размере:  
на почте € 0,71, у почтальона € 0,92 за каждое издание.

уже через  
2 дня  
в вашем  
почтовом  
ящике  
окажется  
интересная  
газета  
ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС  
и газета  
РЕKLĀMA  
которая помогает  
в жизни!



25 лет  
вместе с вами!

**ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv**

## ? Если упало дерево

Куда сообщить о дереве, которое вырвано с корнями и лежит на дороге или тротуаре? - спрашивает пенсионерка Рита.



Отвечает руководитель управления коммунального хозяйства Айварс Пуданс:

- Необходимо обращаться к старшему леснику. Его рабочий телефон 65476319.

## ? Ремонт тротуара

На перекрестке улиц Ароду и Тукума в Даугавпилсе бордюр тротуара выше, чем асфальтное покрытие. Идя в темноте, можно получить травму. Кто может отремонтировать тротуар? - спрашивает Регина.

Отвечает руководитель управления коммунального хозяйства Айварс Пуданс:

- За ремонт тротуаров отвечает наша служба. Позвоните по телефону 65476315.

## ? Борщевик заполонил

В центре Ерсикской волости, особенно около железнодорожного переезда, который находится за Ерсикским кладбищем, очень буйно разросся борщевик. У него уже образовались семена, значит, его будет еще больше. Кто скосит это ядовитое растение? - спрашивает читательница Сондоре.



Отвечает ИС:

- Инспекторы Государственной службы по охране растений обследуют указанную вами территорию и попросят владельцев ликвидировать борщевик. Напоминаем, что жители могут сообщать о борщевике в волостные управления, которым, согласно законодательству, нужно координировать мероприятия по борьбе с этим инвазивным видом.

## ? Голосуйте на портале «Мой голос»

Где я могу предложить голосование или проголосовать против изъянов в законах? На мой взгляд, нельзя поддержать уже принятые поправки к закону «О приватизации земли в сельской местности», - интересуется Станислав.

Отвечает ИС:

- Вы можете как проголосовать, так и написать свои предложения на интернет-портале [www.manabalss.lv](http://www.manabalss.lv).

## ? Собирают топонимы

До сентября каждый житель Латвии может участвовать в сборе топонимов, то есть: зарегистрировать названия своих окрестностей, деревень, прудов, лугов, пещер, замковых гор и т.п. Их можно регистрировать на интернет-портале [www.vietvardi.lv](http://www.vietvardi.lv). 20 октября состоится День топонимов, на котором вручат награды самым усердным собирателям топонимов

## ? Транспорт в Аглоу

С 13 до 15 августа на праздник Аглоу Божьей Матери будут курсировать дополнительные автобусы и поезд, также будут расширены некоторые маршруты.

С 13 до 15 августа, некоторые маршруты рейсового автобуса Рига-Прейли продлят до Аглоны, 14 и 15 августа до Аглоу станция будут продлены два рейса поездов маршрута Рига-Даугавпилс. К местному маршруту Прейли - Аглона - Гравери будут добавлены 18 новых рейсов. Расписание курсирования автобусов и поездов можно узнать на сайте [www.atd.lv](http://www.atd.lv) в разделе «Расписание движения» или позвонив по платному телефону для справок 1188.

## ? Квоты депутатов

Как депутаты 12 Сейма, избранные от Латгалии, потратили квоты? В бюджете 2017 года квоты составляли по 200 000 евро на одного депутата, спрашивает Иван.

Отвечает ИС:

Янис Клаужс (СЗК) отдал свою квоту Ливанской краевой думе для спортивных и культурных мероприятий, для обеспечения вещания Латгальского радио и разнообразия передач, а также на ремонт и приобретение инвентаря для Ливанской православной церкви Владимирской Божьей Матери.

Янис Труповниекс (СЗК), квотами поддержал ремонт тротуаров и благоустройство территории около Балвского лютеранского прихода, центр нематериального культурного наследия «Urīte», резекненское общество «Autisma atbalsta punkts», ремонт Рекавской средней школы, покупку интерактивных досок для Балтинавской и Ругайской средних школ и резекненский форум негосударственных организаций «Здоровый человек - это устойчивое общество». Также его квоты вложены в благоустройство территории центра здоровья и социальных услуг «Dagda».

Юрис Вилюмс (РА) выделил свою квоту на адаптацию латгальской письменности и включение в учебную программу латгальских школ предмета «Краеведение».

Бывший депутат Сейма Рихард Эйгим (СЗК) профинансировал даугавпилское общество «Dzīvesprieks» и «DauER», также Даугавпилское общество инвалидов и спортивный клуб инвалидов, территориальную единицу Даугавпилса Латвийского общества незрячих, покупку тренажера по гребле для Даугавпилского спортивного клуба для незрячих «Epra». Экс-депутат Сейма также поддержал Илукстскую краевую думу, которая приобретет народные костюмы для Илукстской средней школы содружества и оборудование для тренажерного зала в спортивном центре, а также ремонт помещений Илукстского общества пенсионеров. Его квоту также получил Центр социальной опеки Риебиньской краевой думы.

Группа латгальских депутатов - Алдис Адамович, Я. Клаужс, Я. Труповниекс - своими квотами профинансировали проект по реновации площади Аглоу базилики.

Почти сто других предложений, в том числе строительство Даугавпилского футбольного стадиона, реконструкция Даугавпилских приходов, проектирование Даугавпилского манежа, ремонт крыши Элернского костела, крыши Яунборнского костела, мостиков и острова в Прейльском замковом парке квотами поддержали фракции партий, в которых есть или были представлены латгальские депутаты: Инесе Лайзане, Андрей Элкшнйш, Марьяна Иванова-Евсеева, Янис Тутинс, Иван

Рыбаков, Владимир Никонов и уже упомянутые А. Адамович, Я. Клаужс, Я. Труповниекс, Р. Эйгим.

С полным списком мероприятий и проектов, финансируемых депутатскими квотами, можно ознакомиться в одном из периодических изданий в местной библиотеке.

## ? Обязательное обучение

Сельскохозяйственникам, получающим поддержку по программе ЕС «Аграрная среда и климат», обязательно нужно подать заявки на обучение, которое пройдет осенью, его тема «Поддержание биоразнообразия на пастбищах», сообщает Латвийский центр сельских консультаций и образования. Напоминаем, что на обучении обязательно нужно присутствовать, если взяты обязательства о биотопах значения ЕС (с 1 до 4 класса), не позднее чем на второй год действия обязательств, приобрести базовые навыки по уходу за биотопами, посетив учебные курсы и получив соответствующий документ.

В обучении предусмотрены как теоретические, так и практические занятия, и их может освоить получатель поддержки или уполномоченное им лицо только очно. Если крестьянин не подаст заявку на обучение, он не получит платежи поддержки ЕС. Прием заявок проводится в региональных отделениях ЛЦСК.

## ? Афиши мероприятий в Даугавпилсе

Можно ли разместить столбы с афишами городских мероприятий или рекламные стенды около наиболее посещаемых Даугавпилских муниципальных и государственных учреждений (больницы, поликлиники, вузы и т. д.)? Это бы больше рекламировало городские мероприятия, концертные залы были бы полны зрителей, - спрашивает Регина.



Отвечает заместитель председателя Даугавпилской думы Ливия Янковская:

- Это хорошая идея. Изучим, где рекламные стенды впишутся в городскую среду.

## ? Кот погиб из-за собак

В поселке Свенте бродят агрессивные собаки, которые принадлежат одному из местных жителей. 26 июля около 19:00 собаки загрызли моего кота, который был любимцем семьи 11 лет. Жаловалась в Свентское волостное управление, но мне сказали, чтобы писала заявление в полицию. Кто ответит за гибель моего кота? - спрашивает Валентина.

Отвечает руководитель Свентского волостного управления Бригита Василевская:

- У волостного управления нет прав судить и наказывать. Это может сделать полиция или суд, прокуратура. Но я поговорю с хозяином собак, чтобы собаки были привязаны, а не бегали по окрестностям.

## ? За деньги нужно платить

«DNB» установил плату для клиентов «Swedbank» за снятие денег в своих банкоматах. Пользуясь этой услугой, жителям нужно платить не только 2,85 евро, но и 2% от заявленной суммы.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**? Кто скосит траву**

Куда жаловаться на нескошенные обочины дорог и заросшие травой автобусные остановки вдоль государственных дорог? – спрашивает Эрика.

Отвечает руководитель Даугавпилсского отделения ГАО «Latvijas valsts ceļi» Гунарс Хмельницкий:

- Государственное предприятие «Latvijas autoceļu uzturētājs» еще этим летом скосит траву на обочинах и возле автобусных остановок. Первый покос был проведен перед Лиго, но так как трава растет слишком буйно, работы у предприятия больше и покос затянулся.

**? Мусор на остановке**

Кто обслуживает автобусные остановки на дороге Даугавпилс – Каплава – Краслава от Даугавпилса до границы Краславского края? Например, на остановке «Малютки» часто собираются горы мешков с мусором и их не вывозят месяцами, - спрашивает Валерий.



Отвечает руководитель Даугавпилсского отделения ГАО «Latvijas valsts ceļi» Гунарс Хмельницкий:

- Автобусные остановки обслуживает государственное предприятие «Latvijas autoceļu uzturētājs». Мы проинформировали его о том, что нужно собрать мусор на автобусных остановках.

**? Испорченный праздник**

Мы были в шоке, узнав, что не будет праздничного мероприятия Лиго. Жители Эглайне этого праздника очень ждут. Руководитель Дома культуры должна была предвидеть, что люди такое решение воспримут негативно. Может быть, руководителю нужен помощник или нужно назначить другого руководителя Дома культуры? Просим опубликовать написанное нами слово в слово, - анонимно написали жители Эглайне в присланном в июле письме.

Отвечает руководитель Центра культуры Илукстского края Сандра Сташане, которая координирует работу волонтерских культурных учреждений:

- 21 июня в Эглайнском доме культуры прошло мероприятие в преддверии Лиго в рамках совместной акции латвийских самоуправлений «Освещенная Латвия». На этот раз главной темой было Солнцестояние и его традиции.

Празднование Лиго было немного другим, чем в предыдущие годы: в другое время, в другом месте и настроении, но собрались молодежь, дети с родителями и бабушками и дедушками.

В тот вечер плели большую косу из травы, посмотрели детское представление о том, что делают дети и родители перед Лиго и куда пропал Янис. Организовали игры. Банщица Инга Крекеле рассказывала, как нужно ходить в баню, вязать банные веники, а так же устроила «сухую парилку». Вместе пели песни Лиго и с праздничным факелом, который Санита Валайне привезла в лошадиной повозке, подожгли костер солнцестояния. Состоялся и бал-дискотека вместе с ди-джем «Intelligent».

**? Есть ли туристы в крае?**

Посещают ли туристы новую Лаздукалнскую смотровую вышку в Вецсалиенской волости? Какие объекты самые популярные нынешним летом в Даугавпилсском крае? – спрашивает Раиса.

Отвечает организатор туризма муниципального агентства Даугавпилсского края «ТАКА» Йоланта Бара:

- Лаздукалнская смотровая вышка новая и находится в новом месте. С нее открывается традиционный пейзаж Селии. Когда в Даугавпилсском центре туристической информации рассказываем об этой вышке, все проявляют большой интерес. Все смотровые вышки в Латвии очень интересны туристам и путешественникам.

Левый берег реки в парке «Излучины Даугавы», где находится и Лаздукалнская смотровая вышка, не столь популярный туристический объект, как правый берег, где в Науенской и Удришской волостях находятся уже давно ставшие известными туристические объекты и куда приезжают группы туристов. Там очень популярны Васаргелишская смотровая вышка, которую в 2016 году посетили около 20 000 человек, парк отдыха «Stalkers» (9600 посетителей), а также Науенский краеведческий музей, староверская деревня Слутишки, Динабургская тропа, в Краславском крае – хозяйство, производящее травяные чаи «Kurmiši».

За пределами «Излучин Даугавы» туристы охотно посещают коллекцию военной техники в Свенте, замок в Червонке, парк Ликсненского поместья, три краеведческих музея: Науенский краеведческий, дом Я. Райниса в Беркенеле и музей рода Скринд, а также туристы едут посмотреть на Ницгальский валун, Вишкский поселок ремесленников, а зимой, конечно, на лыжную базу в Эглюкалнсе.

Была очень популярна снесенная смотровая вышка в Эглюкалнсе. Нам постоянно звонят туристы, которые к ней ездили и не нашли. Вышку снес владелец – предприятие «Latvijas valsts meži», поскольку она стала опасной. Даугавпилсская краевая дума писала письмо с просьбой восстановить эту вышку, на данный момент обещано, что строительство включат в бюджет.

**? Справка «LMT»**

Позвонив на какой номер телефона «LMT», оператор ответит на все мои вопросы? - спрашивает Иван.

Отвечает руководитель Даугавпилсского центра бизнес-клиентов «LMT» Эдите Файбушевича:

- Ответы на любой вопрос предоставят операторы «LMT» по бесплатному телефону 80768076.

## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозьса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



Сколько стоит подать заявление в суд? Хочу установить неплатежеспособность физического лица.

- Чтобы подать заявление в суд, прежде всего, нужно сделать взнос на депозит администрации неплатежеспособности в размере 2-х минимальных месячных зарплат, также уплатить госпошлину суду 71,14 евро и, если необходим юрист, нужно оплатить гонорар (сумма по договоренности).

- В течение какого времени работодатель должен зарегистрировать работника в СГД?

- Согласно правилам Кабинета министров № 827 (рекомендую озна-

комиться подробнее), работодатель должен зарегистрировать нового сотрудника не позже, чем за день до начала работы, если заявление подается в бумажной форме, или не позже, чем через один час после начала работы, если заявление подается электронно.

- Нужно ли гражданину Российской Федерации, который хочет приобрести землю под домом, получить согласие самоуправления?

- Такое разрешение или справка должны быть. Чтобы ее получить, вам нужно предъявить в самоуправлении договор покупки недвижимого имущества.

Страницы подготовила Эгита Терезе Йонане.

## РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV 5401  
тел./ факс 654-49185(реклама), 654-22134 (объявления). www.latgaleslaiks.lv

ООО «Lauku Miesnieks»  
**ЗАКУПАЕТ**  
домашний скот  
Высокие цены.  
Оплата сразу. Весы.  
Тел. 20207132

SIA "LATVIJAS GAĻA"  
**ЗАКУПАЕТ**  
крупный рогатый скот,  
молодняк, овец, лошадей  
Весы. Оплата сразу  
Тел. 28761515

**ПЕРЕПИСКА**  
**ЧИТАТЕЛЕЙ**

- Ищу человека в возрасте без вредных привычек на хутор для постоянного проживания и помощи. Тел. 29441553.

**ПОКУПАЮТ**

- автомобиль "BA3 2105" золотого цвета, газбензин, цена 600 евро. Тел. 26903580.

IV. BIŅI-ŅI  
Lauksaimniecība Latvija  
**ПОКУПАЕМ**  
крупный рогатый скот, телят, ягнят.  
Оплата сразу.  
За БИО скот - доплата.  
Тел.: 62003939, 26190124

SIA „AIBI”  
**ЗАКУПАЕТ**  
крупный рогатый скот,  
молодняк, овец, лошадей.  
Мясной молодняк на экспорт.  
Доплата за биологический скот.  
Хорошие цены.  
Оплата сразу. Весы.  
26142514 ☎ 20238990

SIA "RENEM"  
**ЗАКУПАЕТ**  
• **КРУПНЫЙ**  
**РОГАТЫЙ СКОТ**  
• **МОЛОДНЯК** • **ОВЕЦ**  
Электронные весы  
Высокие цены  
Наличными или перечислением  
☎ 653-29997  
☎ 29996309; 26447663;  
29485520  
re-nem@inbox.lv

ООО «Cēsu gaļas kombināts»  
**ЗАКУПАЕТ**  
**МОЛОДНЯК И**  
**КРУПНОРОГАТЫЙ**  
**СКОТ**  
Хорошие цены  
Оплата – по договоренности  
26185703 ☎ 25573447

**Покупаем**  
**ЛЕСА, ЗЕМЛИ**  
**ВСЕХ ВИДОВ**  
☎ 29764751

*Эмилия и Иван Лазучонок!*

Свадьба золотая солнечным лучом  
Открывает двери в ваш уютный дом.  
Серебром покрыты локоны волос  
Горечь бед и радость вам познать пришлось.  
Пусть в глазах не гаснет огонек любви,  
Расцветает счастье, как весной сады!  
Пусть Вас жизнь лелеет в лучиках добра,  
И не торопятся светлые года!  
Поздравляем, дорогие, с вашей свадьбой золотой!

*Дети и внуки.*

# Жителей Эзеркалнса беспокоит дорогая вода

**Эгита Терезе Йонане**

Жители поселка Эзеркалнс Краславской волости встретились с председателем Краславской краевой думы Гунарсом Упениексом и руководителем волостного управления Валентиной Моисей.

## Высокий тариф и вода в подвале

Пришли 10 жителей, которых беспокоит высокая плата за воду, уличное освещение, вода в подвалах и обслуживание многоквартирных домов.

Пенсионер Антон Лебедек вспомнил, что после завершения реконструкции системы водоснабжения вода подорожала с неполных одного евро до 1,22 евро за кубометр (без НДС). «О новом тарифе узнали из газеты. По нашему мнению, тариф в Краславской волости слишком высокий, в Краславе жители платят только 1,01 евро за кубометр (без НДС)», - сказал пенсионер.

Подключиться к центральному водоснабжению планирует одно предприятие недалеко от Краславы, поэтому к этой сети одновременно можно подключить поселок Эзеркалнс. Это позволило бы уравнивать тарифы в городе и в волости, предположил Г. Упениекс. Специалисты перед этим изучают, работают ли водонапорная башня и оборудование (насосы и т. д.) в экономичном режиме.

Во время обсуждения воды в подвалах многоквартирных домов, Антон Лебедек предложил проложить трубы, чтобы вывести воду в общую канализационную систему. Г. Упениекс сказал, что сотрудники предприятия «Krāslavas nami», которое переняло в свое ведение водное хозяйство, осмотрят дома

и предложат решения. В понедельник, 7 августа, все дома были проверены, и вода была обнаружена в подвале только одного дома.

Если все жители и домашние хозяйства заключат договоры об утилизации бытовых отходов, у людей не возникнет желания выбросить мусор в чужой контейнер или в лесу, полагает Г. Упениекс, выслушав жалобу пенсионеров о том, что контейнерами в Эзеркалнсе пользуются приезжие.

Станислав Плинта спросил, кто будет ремонтировать крышу и чистить водосток. «Поскольку квартиры приватизированы, то эти вопросы нужно решать собственникам квартир, а не самоуправлению», - сказал Г. Упениекс. Он заметил, что жителям ремонты обходятся дешевле. Анна Реуте сказала, что в Краславе есть дома, которые успешно обслуживает кооператив, там новые балконы, крыша, входные двери. «Пока мы научимся договариваться, дом рухнет. Нам нужно собраться вместе и решить, что будем делать с крышей, водостоками, подвалом и т. д.», - сказала она.

## Пустые квартиры создают проблемы

Обслуживание домов осложняют пустующие квартиры, владельцы которых живут за границей, их не заботят проблемы дома, отметила В. Моисей.

Жители попросили выделить землю самоуправления для строительства дровника. Во всех квартирах в Эзеркалнсе есть локальные печки. На данный момент жильцы хранят дрова в хозяйственных постройках, оставшихся еще с советского времени в 400 м от дома. «Для пожилых людей это внушительное расстояние, особенно зимой, когда скользко», - говорят пенсионеры.

Участники собрания поблагодарили за реконструированную дорогу Эзердарзс – Айшпури и попросили дисциплинировать любителей быстрой езды знаками ограничения скорости.

По просьбе жителей волостное управление отрегулирует автоматическое уличное освещение, чтобы дети, когда начнется школа, после музыкальных или спортивных занятий шли домой по освещенной улице. Также волостное управление будет перезаключать договор с предприятием, которое будет содержать дороги в зимние месяцы. В новом договоре особое внимание будет уделено критериям качества. Например, снег нужно чистить так, чтобы он не скапливался возле подъездов многоквартирных домов. «В волостном управлении разместят расценки, какие услуги и за какую плату предоставляют учреждения самоуправления», - сообщила В. Моисей.

На вопрос, почему не проводятся встречи с жителями в волостях, Г. Упениекс ответил, что проблемы нужно решать на месте, то есть делегировать их волостным управлениям. ■



Фото автора.

(Слева) Гунарс Упениекс объясняет, почему крыши нужно ремонтировать самим жильцам.



Антон Лебедек предложил проложить трубы для отвода воды из подвалов.

## ДЛЯ СПРАВКИ

- В Краславской волости задекларированы 524 жителя, фактически проживают 360.
- В поселке Эзеркалнс живут около 50 человек.
- Краславское волостное управление предоставляет услуги водоснабжения, канализации и утилизации отходов, содержит волостные дороги, 6 кладбищ и территорию волости. Работает библиотека.
- В поселке 3 многоквартирных дома на 42 квартиры, почти половина из них пустует.

# Рост цен на молоко оживил молочную отрасль

В хозяйстве Ингуны и Яниса Спулисов «Dravnieki» в Ницгальской волости рядом с современной фермой, которую они построили 2 года назад в период кризиса цен на молоко, находится только что построенный металлический сарай.

«Цены на молоко радуют. Еще в ноябре многие комбинаты начали платить 30 центов за литр. А в мае этого года мы получили 31 цент, сейчас, с 1 июля, снова цены выросли – 32 цента за литр. Мы смогли не только реализовать проект строительства сарая для корма, который поддержал ЕС, но и понемногу отдаем долги, накопившиеся за время кризиса цен на молоко в 2015 году», - рассказала Ингуна «Латгалес Лайкс».

## Европейское молоко любят в Китае и Японии

По наблюдениям Ингуны Спуде, росту цен на молоко способствуют события в соседних странах: польские предприниматели запустили еще один мощный завод по переработке молока, и у них уже заключены договоры на поставку молочного порошка для производства детского питания с Китаем. Поляки предлагают латвийским молочникам заключать договора на поставку молока с закупочной ценой 35 центов за литр. На данный момент японцы планируют построить в Европе большой завод по переработке молока.

Янис напомнил, что от цен на молоко зависит, сможет ли существовать молочное хозяйство. «Фермеры ведь нужно платить зарплаты, заготовить корм. В прошлом году закупи-

ли 80% от нужного объема корма, остальное заготовили сами. В будущем скооперируемся с зерноводческим хозяйством сына «Bruņās». Также нужно оплатить счета за электричество и топливо, отдавать кредиты и долги», - подчеркнул Янис.

Хозяйства к/х «Dravnieki» актуализировали только одну про-



Ингуна и Янис Спулисы рады, что кризис цен на молоко закончился.

## ДЛЯ СПРАВКИ

- Рост к/х «Dravnieki» благодаря высоким ценам на молоко:
- Построен новый сарай для корма.
  - поголовье увеличили со 150 до 195 коров.
  - Надой с одной коровы выросли с 9 626 кг до 10 347 кг в год.
  - Число сотрудников увеличилось с 10 до 14 человек.



Анна и Арвид Сталидзансы содержат молочное хозяйство как второстепенную отрасль.

## С меньшим числом коров заработали столько же

Анна и Арвид Сталидзансы из Ликсенской волости во время кризиса цен на молоко сократили поголовье с 24 до 15 коров. «Катастрофически низкая цена на молоко – 15 центов/л – была только одной из причин реструктурировать молочное хозяйство и параллельно развивать свиноферму. Сегодня, когда цена на молоко составляет 29 центов/л, об этой маленькой реформе не жалею, потому что при содержании 15 коров прибыль такая же, как была от 24 коров год назад. Планирую развивать свиноферму, поскольку в этой отрасли цена на мясо будет довольно высокой. Молочное хозяйство будет второстепенной отраслью», - сказал Арвид. ■

«Рост цен на молоко оживил молочное хозяйство. Я полагаю, что события у соседей, особенно в Польше, где сейчас цена на молоко составляет 40-42 цента/л, в дальнейшем тоже будут влиять на цены в Латвии. Допускаю, что 32 цента – это не потолок. На одной из глобальных конференций эксперты говорили, что расход молока в мире растет, поэтому молочную отрасль ждут позитивные перемены», - говорит хозяйка.

## В Секля Даукшты живут лани

**Диния Емельянова**

Идею о саде с оленями в «Sekļa Daukšti» в Аглонском крае привезли в Латвию его создатели Инесе Рейне и Леонтин Рускулис после работы и жизненного опыта в Норвегии. В хозяйстве «Lielās kļavas» лани живут с осени прошлого года, а для посетителей этот сад оленей открыт первый сезон.

### Первые малыши, первые туристы

Лани в хозяйстве «Lielās kļavas» разного окраса: рыжие, черные, а недавно родился один белоснежный олененок. И. Рейне говорит, что иногда не может различить какая олениха какому олененку является мамой, потому что все мамы с детенышами живут в одной стае.

Ланей доставили из Литвы, прежний хозяин сам их привез. Все подготовительные работы делала самостоятельно, и все расходы погашала своими силами: от сбора информации до укрепления ограждения. В правилах указано: две лани на один гектар, но позже хозяйка поняла, что этого более, чем достаточно: «Не считая молодняк, у нас 22 взрослых лани, но все равно вся трава не съедена». Нужно следить за тем, чтобы у ланей было достаточно воды, по необходимости их докармливают зерном и овощами. Хозяйка решила завести именно ланей, потому что они, в отличие от благо-

родных оленей, более спокойные. Если вдруг получится убежать, то лани в лесу выжить не удастся. «Это ласковые животные», - пояснила И. Рейне. — Выращивать их стали в основном на радость себе и другим». Пока посетителей было немного, но хозяйка заметила, что туристы весьма «скованные», сидят в машине и ждут, что лани сами подбегут к забору. «Нужно идти наслаждаться природой», - советует Инесе. Сезон для визита к оленям длится круглый год, но осенью, когда с деревьев осыпалась листва, больше всего шансов увидеть и понаблюдать за всеми ланями.

### От северных оленей в Норвегии до ланей в Латвии

Самой большой трудностью было не найти финансы, а упорядочить все необходимые документы. Других проблем на данный момент нет, пока оленей мало, не нужно беспокоиться, как контролировать их рождаемость.

Хозяйка сада оленей около двух лет прожили в городе Хаммерфест в полярном кругом. Леонтин до сих пор проводит дома пару месяцев, а потом на время уезжает обратно на заработки на лососевую фабрику в Норвегии. Инесе полагает, что именно благодаря жизни на севере и возникла идея сада оленей, потому что там олени встречаются не только в лесах или на обочинах дорог, но и на улицах города. Работу за границей оба считали временным вариантом. Родилась дочь, и в Латвии их возвращения ждали родители, поэтому было решено вернуться домой.

Пока что сад оленей — это только хобби, должно пройти пару лет, чтобы превратить его в бизнес. Еще есть возможность развивать перера-



Инесе Рейне показывает колокольчик, которым ланей зовут обедать.

ботку оленьих рогов. «Олени рога очень ценные, особенно молодые, мягкие, - пояснила И. Рейне. — В них много витаминов». Технологию

они пока не изучили, но еще есть время, потому что первые рога молодые лани начнут сбрасывать следующей весной. Это планы на будущее, а

сейчас более тщательно планируется напротив огороженной для ланей территории огородить место для благородных оленей.



Лани лакомятся зерном.



Кормить ланей помогает маленькая дочка.

## 732 года — все только начинается

**Артем Сталидзанс**

С 4 по 6 августа в Резекне отмечался 732-й день рождения. В пятницу, после трудового дня, горожан и гостей праздника ждали вечерние мероприятия — танцевальные шоу и музыкальные выступления. Суббота стала кульминацией праздника — с утра и до позднего вечера в Фестивальном парке царили уют, веселье и хорошее настроение.

По традиции, второй день праздника начался с развлечений для самых маленьких - творческих мастерских, аттракционов и конкурсов. Параллельно начал работу базарчик, где к большому удивлению посетителей, можно было недорого приобрести настоящие латвийские продукты и нетривиальные сувениры. Зрители болели за лучших латгальских кулинаров, которые соревновались в изготовлении продукции из сыра, творога и хлеба. Днем праздник разбился на концерты и тематические мероприятия — кто-то заглянул в Резекненскую центральную го-



Торговля на базарчике шла бойко.

родскую библиотеку на презентацию книги, а кто-то решил осмотреть выставку ретро-автомобилей. Вечером гостей ждало праздничное шествие организаций и предприятий Резекне, где участники удивляли зрителей образами звезд кино и фрагментами из известных фильмов. Концертную программу замкнула «золотая» тройка латвийской эстрады «Baltie lāči», «Tranzīts» и «A-Eurora». По традиции, праздник города в Резекне проходит очень душевно и гостеприимно. ■



Выставка ретро-автомобилей.

## Ярмарка дней края — в городе или в волостях?

**Диния Емельянова**

В этом году Дни Даугавпилсского края пройдут с 11 до 23 сентября. Программа еще разрабатывается, но на заседании финансового комитета прозвучал вопрос, не лучше ли уже привычную ярмарку «вывести» за пределы города в центр какой-либо волости?

В этом году рынок все же состоится в городе, но идею можно осуществить или обсудить в будущем. Ярмарку можно проводить в центре какой-либо волости, пригласив, таким образом, жителей и гостей собраться в крае, а не в Даугавпилсе.

«Цель все-таки показать городу, как живут на селе», - пояснила значение ярмарки в городе исполнительный директор Даугавпилсской краевой думы Ванда Кезика. К тому же, если мероприятие будет проходить в отдаленной волости, может значитель-

но сократиться количество ее посетителей.

В рамках дней края мероприятия пройдут в каждой волости, да и после этого в отдельных волостях будут ярмарки. Например, на 24 сентября запланирован праздник Скрудалиенской волости «Ярмарка Микелиса», а неделю спустя ярмарка состоится в Калупе.

На ярмарку приедут сельские производители, предприниматели, отражающие местные традиции, природные и культурные ценности, и народное наследие. ■

**АВТООТВЕТЧИК** газеты "Латгалес Лайкс" работает **КРУГЛОСУТОЧНО.**  
**654 23424**  
Звоните в любое время. Наши журналисты помогут решить все ваши вопросы. Пожалуйста, не забудьте назвать себя и сообщить, как с вами связаться.

## Лебедев удержал лидерство

Сергей Кузнецов

После трех этапов чемпионата Европы по спидвею Анджей Лебедев продолжает возглавлять общий зачет. На третьем этапе в Халлставике (Швеция) даугавпилчанин занял 2-е место, уступив в финальном заезде Вацлаву Милику (Чехия).

Если Анджей остался во главе генерального зачета чемпионата Европы, то на остальных местах произошли перестановки. Вацлав Милик 3-е место разменял на 2-е. Артем Лагута, который шел вторым после двух этапов, опустился на 4-ю позицию. В Швеции россиянин показал 6-й результат.

Андреас Йонссон (Швеция), занявший 3-е место у себя на родине, сделал рейд вверх с шестой строчки «генерал» на третью.

Чемпион Европы определится 16 сентября в Люблине, где пройдет заключительный этап финальной серии чемпионата Европы. ■

Общий зачет ЧЕ-2017 после 3х этапов		
1	Анджей Лебедев (Латвия)	38
2	Вацлав Милик (Чехия)	34
3	Андреас Йонссон (Швеция)	32
4	Артем Лагута (Россия)	32
5	Кшиштоф Каспжак (Польша)	26
6	Матеуш Щепаняк (Польша)	24
7	Пшемислав Павлицкий (Польша)	23
8	Андрей Кудряшов (Россия)	19
9	Кацпер Гомольский (Польша)	19
10	Микаэль Йенсен (Дания)	17

## Даугавпилс в «золоте»

В минувшие выходные в Майори прошли финалы чемпионата Латвии по пляжному волейболу. Как в мужском, так и в женском зачете на первых местах заслуженно оказались даугавпилчане.

Харальд Регжа стал чемпионом в паре с Мартиньшем Плявиньшем, а Анастасия Кравченко праздновала победу вместе с Тиной Граудиней.

В финале Регжа/Плявиньш переиграли Эдгара Точса и Рихарда Финстера – 2:1 (21:19, 18:21, 15:10).

Перед латвийским

первенством Регжа/Плявиньш выступили на чемпионате мира в Вене (Австрия). Они смогли выйти в 1/16 финала, где проиграли бразильскому дуэту – 2:0 (13:21, 18:21), заняв в итоге 17 место.

Кравченко/Граудиня на чемпионате Латвии в финале разобрались с Юрсоне/Олти – 2:0 (21:19, 21:13). ■

## Пенальти подвели

На футбольном турнире памяти Юрия Беспалова в Вентспилсе из 10 команд из 6 стран, подопечные Сергея Погодина из Даугавпилса (2002 г. р.) заняли 2-е место.

Ребята начали турнир с убедительной победы над сверстниками из Табасалу (Эстония) – 4:0, затем победы над Псковом – 1:0 и Минском – 2:1. На этом этапе ребята уже обеспечили себе первое место в группе и выход в финал. Тем не менее, напоследок оформили

победу над Паневежисом – 1:0.

В итоге в финале ребята сошлись в РФШ. Победителя в основное время выявить не удалось, а в серии пенальти точнее были рижане – 2:3.

Лучшим нападающим турнира назван Райвис Стумбиньш. ■

## Спидвею сказали «да», но денег нет

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Президент «Локомотива» Валерий Шидловский объясняет ситуацию: «Бюджет клуба на протяжении последних лет составлял примерно 700 000 евро. В эту сумму входит весь латвийский спидвей: клуб «Локомотив», сборная Латвии, юниорская команда, выступающая второй год в чемпионате Польши, школа спидвея, стадион. Со стороны «железной дороги» ранее выделялось от 200 до 284 000 евро в год без налога. Сейчас долги составляют 220 000 евро. Это если мы не выйдем в финальную часть. В таком случае прибавляйте еще около 40 000. До октября нужно рассчитаться с гонщиками. Это означает банкротство и закрытие клуба. Куда ехать дальше, трудно сказать».

### Ясно, что ничего неясно

Городское самоуправление организовало встречу на стадионе «Локомотив», чтобы обсудить ситуацию. 3 августа на трибунах собралось около 500 человек, и они услышали, то, что хотели: «Спидвей в Даугавпилсе нужен и спидвей в Даугавпилсе будет».

Однако дальше не последовало ни какой конкретики. Началось зачитывание цифр. Говорилось о том, сколько город вложил в спидвей за

последние несколько лет и что с отчетностью не все так гладко. Бухгалтер клуба ответила, что готова отчитаться за каждый цент и вынуждена была оппонировать чиновникам из думы. Собравшиеся, большинство из которых не сильно искушены в тонкостях бухгалтерии и меньше всего рассчитывали на мастер-класс по финансовой отчетности, недоумевали, а для чего нужно было всех приглашать.

Руководство города в лице председателя Андрея Элксниньша и его заместителя Рихарда Эйгима говорили: «Самоуправление не против спидвея, но денег нет. Мы бы и рады, но в резервном фонде осталось только 17 000 евро, а что-то дать мы можем только оттуда. Кроме этого, все возложенные на себя обязательства дума в отношении спидвея выполнила».

Начали появляться сомнения, действительно ли руководство так переживает за спидвей, появились реплики с трибун: «29 июля, где наша молодежь отстаивала честь сборной Латвии на командном первенстве Европы, никого из руководства думы не было... Как-то сразу сомнения закрадываются в вашей искренности. Хорошо, вы любите спидвей. Вы можете рассказать об успехах наших гонщиков только в этом году?».



Фото автора.

### В беде не бросят?

Обсуждение продолжалось почти полтора часа. Дошло до того, что решили собирать рабочую группу по спасению спидвея. Вспомнили про мотофедерацию Латвии, от которой нет поддержки. По этому поводу вице-президент «Локомотива» Анатолий Зиль попросил не обольщаться: «Получить от них средства на поддержку практически невозможно. Они живут на том, что выписывают лицензии нашим гонщикам. Каким-то другим гонщикам по мотокроссу. Лицензии на международные гонки – у них есть права от ФИМ, они проживают эти деньги, но чтобы как-то помочь другим видам мотоспорта, у них нет такой возможности в принципе».

В конце встречи от председателя самоуправления удалось получить комментарий, какими могут быть пути решения проблемы: Андрей Элксниньш сказал: «Первое – поддержка «LDZ». В Даугавпилсе будет Эдвин Берзиньш (глава LDZ), мы с ним будем

беседовать. Городская дума обратится в Федерацию мотоспорта Латвии для дотаций нашего клуба, который является сборной Латвии. Есть национальный совет спорта, где мы тоже будем искать поддержку. В том случае, если ни один из вариантов не сработает, то думе предстоит принять решение, какую сферу лишить финансирования».

По сути, не совсем ясно, зачем была нужна эта встреча. Утвердительный ответ на главный вопрос: «Будет ли спидвей?» был дан сразу. Но создавалось впечатление, что спидвей обвиняют в том, что это другой вид спорта. Да, это, действительно, дорогое удовольствие. Выводы следующие: либо городское руководство хочет «слить» спидвей, но сказать об этом сразу равнозначно политическому самоубийству. Либо это такие «предварительные ласки», когда уже известно, что деньги есть, ситуация под контролем, но по каким-то причинам об этом пока не говорится. ■

## Соревновались латгальские рысаки

Эгита Терезе Йонане

В Дагдском поместье прошли соревнования «Латгальский рысак – лето 2017». С нынешнего года лошадей охраняют и поддерживает программа латгальских рысаков, которая продлится до 2027 года.

На сей раз летние соревнования были экстремальными, потому что проходили под дождем и на мокрой трассе. Но, несмотря на погоду, литовские и латгальские спортсмены, ободряя своих лошадей перед каждым заездом, на трассу длиной 1800 м выходили несколько раз.

В главном заезде «Латгальский рысак» успешно стартовали мать и дочь Елена и Кристине Сташуле из Резекненского края. Вопреки тому, что весной сгорело их хозяйство, ста-

до из 45 лошадей не постродало и семья понемногу восстанавливает хозяйство. Также приз завоевала заводчик рысаков из Краславского края Марисела Ероменок.

В заездах за кубок Дагдского края дважды первым финишировал Янис Рускулис (Дагдский край), который участвовал в трех заездах с тремя лошадьми – Гипнозом, Дакотой и Идиллией. Одну победу завоевала Татьяна Авдеенок с конем Икаротом (Дагдский край). Кубки домой



Фото автора.

Татьяна Авдеенок рада победе.

увезли и представители Литвы Раймондас Дирсе с конем Унски Блу и сильнейший на данный момент литовский наездник Антанас Юшкенас с конем Багис.

«Уже 12 лет скачу только на рысаках. Вложена огромная работа, поэтому нужно участвовать в соревнованиях», - подчеркнул Я. Рускулис.

Призы вручил президент Латвийской ассоциации заводчиков породистых лошадей Гунтис Розитис, который сказал, что Программа латгальских рысаков, которую в этом году приняло Министерство земледелия, позволит сохранить банк чис-

тых генов этих породистых лошадей. «Благодаря латгальским рысакам в 19-м веке развивался почтовый путь Санкт-Петербург – Варшава, а сегодня в 21-м веке латгальский рысак входит в список пяти всемирно известных породистых рысаков. Этот генофонд надо сохранить для будущих поколений», - сказал Г. Розитис, который из-за дождя и грязи в тот день ходил босиком.

Главный организатор и судья соревнований Анатолис Вишкурс пригласил спортсменов погостить в Дагдском поместье осенью, потому что тогда пройдут соревнования «Кубок Латгалии». ■



Соревнуются мама и дочка - Кристине и Елена Сташуле.

УЛУЧШИ КСЕРОКСА

В редакции газеты

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

Саулес 716

## Второй разгром подряд – победа «малой кровью»

**Сергей Кузнецов**

«Даугавпилс» в последних двух турах разогнал основательно - вторая победа подряд с крупным счетом. В субботу даугавпилчане на своем поле вынесли «бобров» из Стайцелле – 6:0. Начинали скромно – 2:0 в первом тайме, а во вторые 45 минут дожали гостей окончательно.

Герой прошлого тура – Ричард Жалдовский, отметившийся покером, на этот раз был чуть «скромнее», у него хет-трик. Форвард открыл счет мячом на 8-й минуте и закрыл на 85-й. Благодаря семи голам в двух матчах Ричард вошел в четверку бомбардиров чемпионата.

Объективно «Даугавпилс» был просто сильнее. Ничего серьезного гости сделать так и не смогли. Иван Дубоделов, сменивший на 57-й минуте в воротах Александра Власова, сильно не напрягался.

Спустя полтора года в Даугавпилс вернулся Вернер Залакс. В конце 2015 года он перешел в «Елгаву», провел там сезон. Затем помотался в поисках футбольного счастья по зарубежью. В итоге вернулся в Даугавпилс. В период выступления команды в высшей лиге Вернер сыграл 17 матчей, сделав 1 результативную передачу. В матче против «Бобров» В. Залакс вышел на замену. Игрок, как и прежде, полон желания, по-спортивному злой, но эта излишняя эмоциональность пока больше мешает, чем приносит пользу.

В общей группе начали тренировки Павел Рыжевский и Владимир Волков, но как скоро они вновь появятся в составе, неясно. Кроме этого, список игроков пополнил Илья



### Чемпионат Латвии. 1 лига (14 тур). 14 августа 2017

«Даугавпилс» - «Бобры Стайцелле» 6:0 (2:0)

**Голы:** Жалдовский (8', 53', 85'), Урбан (38'), Литвинский (47'), Иванов (64')

**«Даугавпилс»:** Власов (Дубоделов, 57'), Шевчук (Залакс, 57'), Скребелс, Лихолетов, Жалдовский, Васильев (Копре, 46), Цуцурс, Соколов (Борисов, 57'), Литвинский, Урбан, Иванов (Пакерс, 69'),

**«Стайцелле»:** Карклиньш, Сорокин, Назаров, Таулавичус, Гросберг, Лапсс, Пелекайс, Лисманис (Лисманис, 61'), Строкш, И. Талцис (Зимберг, 66'), Лаздиньш (А. Талцис, 64').

**Предупреждения:** Шевчук (39') – Пелекайс (64'), Лапсс (74')

**Зрители:** 150

**Главный судья:** Андрис Бачукс.

Федоров, который 10 лет провел в Англии.

Следующую неделю «Даугавпилс» пропускает, а 19 августа команде предстоит принимать лидера первенства – «Валмиеру».

**Тренер «Даугавпилса» Виктор Мороз: «Не хотел бы проводить параллели между разгромом «Сконто» на прошлой неделе – 7:1 и разгромом «Бобров».** Сейчас игра явно отличалась по накалу, и уровень мастерства соперников отличался. Провели игру нормально, нельзя сказать, что очень здорово. Выиграли «малой кровью», не прилагая больших усилий. Вопросы остаются, необходимо, чтобы навык «отдавать себя в каждой игре полностью» закладывался и оставался. Тут ребята расслабились и игру доигрывали. Следующие матчи будут намного сложнее, и надо готовиться в другом режиме.

Приятно побеждать, особенно с крупным счетом, но я говорю команде, чтобы они не смотрели на результат, иначе создается ложное впечатление, что в следующей игре тоже все пойдет как по маслу».

### Результаты 14-го тура

«Прейли» - «Ауда»	1:1
«Гробини» - «Смилтене»	5:1
«Даугавпилс» - «Стайцелле»	6:0
«Альберт» - «Прогресс»	1:5
«Резекне» - «Сконто»	3:1



Ричард Жалдовский в этот раз отметился хет-триком.

## Галоха в поисках клуба

**Сергей Кузнецов**

«Динамо» (Рига) прервал контракт с 21-летним нападающим Кириллом Галохой.

Несколько сезонов даугавпилчанин провёл в ХК «Рига», а впервые в ряды динамовцев был привлечен в январе 2016 года, проведя на льду 56 секунд.

В межсезонье форвард был заявлен за «Динамо», начал подготовку с клубом, но по обоюдному согласию контракт был прерван.

## Ванин пропускает, но пока без потерь

Стартовала футбольная суперлига в Швейцарии.

В первом туре «Цюрих» Андриса Ванина обыграл «Грасхоппер» - 2:0. Во втором клуб голкипера сборной Латвии одолел «Тун» - 2:1. Правда, пропустил гол А. Ванин в простой ситуации. Без потерь после двух туров в чемпионате кроме «Цюриха» идут «Янг Бойз» и бывший клуб Андриса «Сьон».

Артем Руднев вышел на поле в составе «Кельна» на 12-й минуте в товарищеской встрече против

«Болоньи». Игра завершилась вничью – 1:1. У А. Руднева было пару голевых эпизодов, которые он не смог реализовать.

Впервые в сезоне в стартовом составе в составе «Факела» вышел Иван Лукьянов. Воронежский клуб выступает в ФНЛ – 2-я по силе лига чемпионата России. И. Лукьянов был заменен на 87-й минуте, а команда проиграла питерскому «Динамо» - 0:2.

## Вратарское дерби в вышке

В высшей лиге чемпионата Латвии по футболу прошли матчи 17-го тура. В одной из игр состоялось вратарское дерби из Даугавпилса.

Действующий чемпион, юрмальский «Спартак» с Евгением Неругалом в составе, обыграл «Ригу» - 2:0. Ворота «Риги» защищал Владислав Курякин, который в прошлом сезоне взял «золото» с «красными». «Вентс-

пилс» обыграл «Елгаву» - 1:0.

С 28 очками лидирует «Спартак», следом идут «Лиепая» - 23. Замыкает тройку «Вентспилс» - 20. Тут же рядом «Рига» - 20. Далее «Елгава» - 17, РФШ - 16, «Метта/ЛУ» - 9.

## Строительство бассейна в Ливанах идет полным ходом

**Эгита Терезе Йонане**  
Строители на стройплощадке Ливанского бассейна уже покрывают бетоном ванну и работают над фасадом здания, рассказал председатель Ливанской краевой думы Андрис Вайводс.

Строительная фирма «Jēkabpils PMK», которая за последние два года построила илукстский и краславский бассейны, строительные работы в Ливанах проводит за 1,6 млн. евро (без НДС), это финансирование из бюджета самоуправления.

Согласно договору, бассейн откроют осенью. Здесь будет большой бассейн с несколькими дорожками по 25 м, и детс-

кий бассейн, а также баня, раздевалки, кабинеты администрации и тренажерный зал, санитарные помещения.

«Ливанская краевая дума подсчитала, что плавание школьников в бассейнах самоуправления или Даугавпилсского краев в год обходится примерно в 1000 евро на один класс», - отметил А. Вайводс.

## ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ.** Спектакль. Песочница. Зоопарк. Легат. Аз. Тумба. Дичок. Гра. Скраб. Старение. Киви. Растяпа. Тёс. Батый. Пласть. Унция. Пошляк. Изюм. Скрип. Скиф. Конка. Окат. Питон. Синтезатор. Крокус. Севок. Офорт. Штамп. Собрание. Сосуд. Квадр. Шик. Ватага. Лари. Ирис. Корсет. Государство.

**ПО ВЕРТИКАЛИ.** Колготки. Актриса. Факс. Пот. Умник. Сван. Туш. Ложки. Кости. Кофе. Бидон. Килт. Даная. Смывка. Загиб. Склеп. Гот. Рыбка. Сдвиг. Токай. Софора. Паук. Пищик. Тис. Спазм. Стрп. Субару. Батя. Отход. Гид. Чукча. Пиллике. Ласа. Краля. Азор. Акстафа. Снос. Тон. Три. Ори. Капи-



БУДЬТЕ  **ЗДОРОВЫ!**

## Что происходит в организме при употреблении антибиотиков

К сожалению, еще не придуман препарат для борьбы только с теми микробами, которых в организме стало слишком много, и которые создают проблемы. Применяя антибиотики для лечения какого-либо недуга, вместе с болезнетворными погибают и хорошие микроорганизмы, выполняющие важную работу в нашем организме, и в этом случае необходимы помощники.

Уже само название «антибиотик» означает «против живого». По словам доктора Гунты Лайзаны, антибиотики помогают устранить не только возбудителей болезни, но заодно и часть хороших микроорганизмов, отвечающих за наше хорошее самочувствие и то, чтобы системы организма работали исправно.

Есть случаи, когда употребление антибиотиков необходимо и без этого не обойтись. Одно из самых распространенных неприятных побочных действий антибиотиков – это проблемы с опорожнением кишечника.

Наш пищеварительный тракт, желудок, кишечный тракт покрывает защитная слизистая оболочка, она очень чувствительна. Если по какой-то причине в системе пищеварения нарушается баланс между хорошими и плохими микроорганизмами, размножаются мик-

робы, повреждающие стенки кишечника и усиливающие вывод воды и солей из организма через кишечник. Нарушаются процессы пищеварения и всасывания, в том числе усваивание витаминов и микроэлементов, что заметно снижает защитные способности иммунной системы. Мы это сразу же чувствуем и чаще всего проблема выражается в виде диареи.

«Чтобы кишечный тракт нормально работал, в нем происходит синтез витаминов, сбалансированное гниение и брожение, а также другие столь же важные процессы. Во время инфекции все эти процессы нарушаются, и нам нужно по возможности скорее помочь им восстановиться», - говорит инфектолог Гунта Лайзана.

В таких случаях организму нужны помощники – пробиотики или дрожжевой грибок. Есть пробиотики, которые устойчивы



### Из истории

В 1920 году французский биолог Анри Булар отправился в Индокитай, чтобы изучить воздействие пробиотиков на процесс ферментации. Во время эпидемии холеры при острой кишечной инфекции биолог заметил, что местные жители в качестве средства против диареи эффективно использовали кору тропических плодов – мангостана и личи.

Результаты микробиологических анализов подтвердили, что этот эффект был вызван наличием дрожжевого грибка *saccharomyces boulardii*, который получил название в честь своего открывателя.

При применении *saccharomyces boulardii* у 78% детей и 53% взрослых уменьшается риск диареи при приеме антибиотиков.

В 1923 году *saccharomyces boulardii* зарегистрировали в институте Пастера, а в 1954 году права на производство дрожжевого грибка приобрели основатели компании «Bioscodex» - Мишель Улба и Франсуа Валле. На данный момент «Bioscodex» является единственным владельцем патента и его техника замораживания держится в строжайшем секрете.

#### Во время приема антибиотиков диарея чаще всего наступает:

- если назначены антибиотики широкого спектра;
- если необходимо принимать несколько антибиотиков одновременно;
- если лечение антибиотиками продолжительное;
- если у человека имеется хроническое заболевание кишечного тракта;
- если антибиотики принимает пожилой человек;
- если по каким-то причинам ослаблен иммунитет.

к воздействию антибиотиков, есть и такие, бактерии которых погибают. *Saccharomyces boulardii* – единственный пробиотик, устойчивый к действиям антибиотиков, поэтому употребляя его вместе с выписанными врачом антибиотиками, можно предотвратить побочный эффект от приема ле-

карств – диарею.

Попадая в пищеварительный тракт, пробиотик работает как естественная микрофлора – защищает стенки кишечника от повреждений. Патогенные микроорганизмы прикрепляются к этому полезному грибку и выводятся из кишечного тракта, также *saccharomyces boulardii*

уменьшают способность патогенных микроорганизмов образовывать токсины и, выводя патогенные бактерии, позволяют размножаться хорошим бифидобактериям и лактобактериям в кишечном тракте. Более подробная информация о диарее у детей и взрослых на сайте [www.pretcaureju.lv](http://www.pretcaureju.lv).

## Не игнорируйте симптомы ранней стадии рака мочевого пузыря!

Рак мочевого пузыря - большая проблема в мире и в Латвии: 3% из всех летальных случаев связаны с раком мочевого пузыря. Доцент Рижского университета Страдина уролог Марис Якубовский напоминает, что для рака мочевого пузыря, так же, как и для всех злокачественных опухолей, важна своевременная диагностика. Пока рак не распространился по телу, его можно лечить современными методами.

Чаще всего рак мочевого пузыря лечат хирургически. Золотой стандарт в лечении мочевого пузыря – это трансуретральная резекция или, говоря народным языком, удаление опухоли через мочевого канал. Если рак уже распространился, то есть врос в стенку мочевого пузыря, опухоль уже невозможно вырезать через этот канал, тогда нужно разрезать весь мочевой пузырь.

Стоит отметить, что у рака мочевого пузыря на ранних стадиях нет особых симптомов. Чаще всего пациент обращается к врачу за помощью, когда видит кровь в моче. «К сожалению, в большинстве случаев на однократное кровотечение или изменения в анализе мочи, когда немного увеличивается количество эритроцитов, не обращают внимания, надеясь, что это пройдет. К доктору идут в основном, тогда, когда случается частое недержание и регулярно

присутствует кровь в моче, а это уже симптомы запущенной стадии рака мочевого пузыря».

Когда у пациента наблюдаются упомянутые симптомы, проводится анализ мочи, потом компьютерная томография, цистоскопия или осмотр мочевого пузыря. Эта процедура проводится очень осторожно с гибкими инструментами, бережно по отношению к пациенту.

«Нужно помнить, что в наши дни нет такой медикаментозной терапии, которой можно было бы вылечить рак, только на время уменьшить симптомы и размер опухоли. Другие методы диагностики, например, ультразвук, очень редко помогают в ранней диагностике, потому что малую опухоль можно не заметить. В последнее время в Латвии используют ПЭТ или позитронно-эмиссионную томографию, которая точно

показывает, есть ли опухоль и где она распространилась за пределами мочевого пузыря», - рассказывает Марис Якубовский.

В Латвии доступны все методы лечения рака мочевого пузыря, начиная с удаления опухоли через мочевого канал и заканчивая регулярным наблюдением в зависимости от стадии и агрессивности болезни с помощью эндоскопии и компьютерной томографии. На поздних стадиях рака мочевого пузыря проводят цистэктомию, либо удаление мочевого пузыря.

Главные причины, из-за которых может возникнуть раковая опухоль в мочевом пузыре – курение, окружающая среда, вредные вещества, связанные с профессиональной деятельностью: смазочные материалы, бензол и др. Рак мочевого пузыря чаще всего появляется у пациентов в возрасте от 50 до 70 лет, но это не означает, что эта злокачественная опухоль не может возникнуть у более молодых пациентов, поэтому правильнее всего было бы упомянутые выше симптомы не игнорировать и обращаться к врачу, чтобы пройти обследование.

Частная клиника «Ģimenes veselība», Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

**ПРИЕМ ПРОКТОЛОГА**

Пятница, 18 августа, с 8.00 до 19.00

Прием будет вести *Lāzermedicīnas*  *klinika*

Хирург-колопроктолог



С Картой Привилегий

Клиники на консультацию – скидка!

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ консультацию по тел. 67374747, 67315316.



Хирург-колопроктолог  
Др. медицины  
Айгарс МАРТИНСОНС

## TE IR DARBS!

Tiek aicināti atbildīgi darbinieki sezonas darbam augļkopības, lauksaimniecības uzņēmumā. Prasības: kvalitāte, izturība, ātrums, precizitāte un labs veselības stāvoklis.

**Sākot no jūlija un līdz septembra vidum:**

- lielogu krūmleņņu lasīšana,
- šķīrošana un fasēšana.

Pēc nepieciešamības ir iespējama naktsmitne uz vietas.

Iespēja nopelnīt no 15 līdz 40 Eur dienā (uz rokas)

Предлагаем сезонную работу в садово-плодовом предприятии. Требования: качество работы, выносливость, скорость, точность и хорошее состояние здоровья.

**Начиная с июля и до середины сентября работа:**

- по сбору, сортировке,
- упаковке ягод садовой черники.

При необходимости возможно проживание.

Есть возможность заработать от 15 до 40 Eur в день (на руки)



**Blueberry Land**  
SIA "BLUEBERRY LAND"  
Mob. tālr.: 20122510, 20151334  
25513751  
E-pasts: info@blueberryland.eu  
Adrese: Kaibala, Lielvārdes pagasts, Lielvārdes novads

Ir arī iespēja strādāt pie mūsu kolēģiem. Darba piedāvājums ir identisks.



SIA "LAUBERES OGAS"  
Mob. tālr.: 22164772  
E-pasts: darbs@lauberesogas.lv  
Adrese: Laubere, Lauberes pagasts, Ogres novads



## ЛИПАЙСКИЙ МОРСКОЙ КОЛЕДЖ приглашает приобрести профессии

### СОСНОВНЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ

- СУДОВОЙ МЕХАНИК
- СУДОВОДИТЕЛЬ

### СО СРЕДНИМ ИЛИ СО СРЕДНИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ В ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ 1 УРОВНЯ

- СУДОВОЙ МЕХАНИК
- СУДОВОДИТЕЛЬ
- СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛОГИСТИКЕ

Прием на очное отделение до 31.08., заочное - 22.09. ул. Улиха, 5  
Справки: 63424880, 29130491, www.ljk.lv

**РЕКЛАМА** РЕКЛАМНЫЙ ОТДЕЛ  
PIEKTDIENĀS **654-23483**

## Август

Благоприятное время для посадки 18 - 31 августа.

9, 10, 19, 27, 28 августа. Собирают лечебные растения и их семена. Сеют укроп и другие пряности для осеннего урожая. Обрезают старые цветы. Обрезают живые изгороди и укорачивают побеги у цветущих кустов. Делят и пересаживают ирисы. Высаживают цветы из контейнеров.

11, 12, 20, 29 августа. Поливают растения. Собирают семена трав. Сеют укроп и руколу для осеннего урожая. Делят и пересаживают рабарбар и зимний лук.

13, 14, 22, 23, 31 августа. Собирают овощи и фрукты, ягоды. Хорошее

время для сбора семян разных растений. Прививают плодовые деревья. Ухаживают за кустами малины. Варят варенье, квасят, консервируют. Сеют зимний рапс. Сажат клубнику.

15 - 17, 24 - 26 августа. Убирают зимний чеснок, лук, ранний картофель, морковь, свеклу и брюкву. Обрабатывают землю для осенних посевов. Перемешивают и приводят в порядок компостные кучи. Удобрят рассаду клубники и малины. Высаживают кусты и деревья из контейнеров.

Неблагоприятные дни для посадки, посева и сбора урожая: 8, 18, 21, 30 августа.

# Искусство кукол началось с подарка

Эгита Терезе Йонане

В Краславской центральной библиотеке читатели задерживаются, чтобы внимательнее рассмотреть выставку кукол краславчанки Светланы Барганы «Представление о кукольном мире».

Светлана Баргана, мама Яны и Олеси, рассказала, что искусство кукол началось с подарка: «Это случилось 3 года назад. У одного мужчины был день рождения, я решила, что нужно подарить нечто особенное. Нашла в интернете домашнего и решила сшить что-то похожее. Но у меня вышло панно — декор с куклами. Кукло по-прежнему дарю, многие остаются в моей коллекции».

Светлана, наполняя синтепоном женские носки, уже знает, какими будут глаза, волосы, наряд. Если лицо не получается, кукольный

мастер приклеивает усы или бороду, так же и с волосами — под шляпой можно спрятать все.

Светлане нравится проводить ревизию в старом шкафу с одеждой, также она посещает магазины, где продают ткани, пуговицы, нитки, материалы для флористики, украшения и носенную одежду — здесь для кукол можно найти все. «Разрезала старую пеструю юбку и у меня получилось несколько платьев для кукол. Друзья дарят вещи, которые не носили. Кружева приходится покупать. Поеду в Даугавпилс, увижу что-



сон и студент, поскольку сын в свое время окончил вуз.

нибудь красивое и утащу, как мышка, в свою норку. Многие мелкие детали: глаза, ресницы, цветы, короны, снежинки и т. д. ишу в интернет-магазинах. Оригинальные маленькие шляпки или туфли вяжу или шью сама», - рассказала Светлана.

На то, чтобы сшить одну куклу, уходит 3-5 дней. У первых кукол были имена, но потом Светлана решила, что куклы будут посланцами красивой идеи, вдохновения. Краславчанка уже сшила более 200 кукол, напоминающих сказочных мальчишек, девчонок, домовых, принцесс. Большая часть ее работ находится в частных коллекциях в Краславе, Карелии, Гибралтаре, Англии и др.

Сейчас Светлана осваивает новый материал — полимерную глину. Когда закончена работа над новой куклой, автор чувствует себя так, словно родился ребенок. «Кукла радуется меня и окружающий мир», - говорит Светлана Баргана.



Мальчик с санками.



Светлана Баргана и ее первые куклы — панно с домовыми, которое теперь находится в коллекции Светланиной мамы.



Светлана Баргана делает кукол из полимерной глины.



Зимняя принцесса в карете.

### ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка — для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм — коммерческие.

Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

### КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ

нужную рубрику-зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									



www.latgaleslaiks.lv

ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401

тел./факс 65423483 (реклама), 65422134 (частные объявления)

Бланк годен в августе/сентябре

www.latgaleslaiks.lv